



**MARKSCHEME  
BARÈME DE NOTATION  
ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

**November / novembre / noviembre 2004**

**MANDARIN / MANDARIN / MANDARÍN B**

**Higher Level  
Niveau Supérieur  
Nivel Superior**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

*The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.*

*Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.*

*Answers which are partially correct should be marked as directed.*

*Do not use half marks.*

*Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.*

***Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their Team Leader before completing the marking (see the examiners instructions for further details).***

*Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.*

*Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.*

*Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.*

*En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.*

*À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.*

***Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de terminer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).***

*Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.*

*En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.*

*En preguntas de valor superior a un punto puede haber instrucciones específicas que le permitan otorgar parte de la puntuación si la respuesta es imperfecta o incompleta.*

*No utilice fracciones de puntos.*

*A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.*

***Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de terminar la corrección (para más información, refiéranse a las instrucciones para los examinadores).***

- One mark is allocated per question unless otherwise indicated.
- Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.
- Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.

第一部分：阅读部分

《文章一》

幸福天灯升空 人潮挤爆山城  
台北县平溪度过美梦成真之夜

阅读《文章一》，从A、B、C、D中选择正确的答案填空：

1 这篇文章是关于.....

- (A) 天灯照亮了所有村镇的故事
- (B) 山城出现了一次损失巨大的爆炸事件
- (C) 在台北县地区一次受人欢迎的节日庆祝
- (D) 在平溪所作的美梦

C

2 「美梦成真之夜」是指

- (A) 每个月最后一天
- (B) 放出幸福天灯的一晚
- (C) 知名巨星表演的一晚
- (D) 天气回暖的第一晚

B

3 平溪天灯节

- (A) 无人知晓
- (B) 无能为力
- (C) 无巧不成书
- (D) 无人不知

D

4 幸福天灯发放的方式是

- (A) 一场场大量一起放出的
- (B) 一个个一次性放出的
- (C) 一次性集体放出的
- (D) 穿插十场但单个放出的

A

阅读《文章一》中第一、二段，回答下列问题：

5 天灯节除了有暖和的天气外，还正好碰上什么时间举行？

适逢周末假日。

---

6 在第一段中，形容人来得非常多时，用了什么词汇？

人潮塞爆

---

7 三位政府官员参加放灯仪式起到了什么作用？

起到了吸引现场民众注目的作用。

---

8 第二波活动的主题带来的是什么？

为大家带来平安与希望。

---

9 阅读第三、四段，从下列(A)-(I)九句话中选出四个正确的答案，填空：

(注意：所给句子比所需的答案多。)

(A) 政府也跟随时代的潮流。

**A**

(B) 到现场来的民众也开辟了e网络天灯的活动。

(C) 用网络给别人问候的人已经超过上千人数。

**C**

(D) 天灯的施放与投影没有在同一时间进行。

(E) 传统和科技是很难结合到一起的。

**F**

(F) 天灯的活动也和在当地旅游同时发生。

(G) 因为有天灯活动，所以主要景点人都很少。

**I**

(H) 看老街和太子宾馆等风景区用十分钟就够。

(I) 很多人来平溪的另一个目的是学作天灯。

阅读第五段，按照例子，从右边的同义词中找出和左边词语类似的词汇，填入英文字母。(注意：所给的同义词比左边的词汇多。)

例子：自居 (C)

10 摊位 E

11 限量 F

12 免费 A

(A) 不用交钱

(B) 发放

(C) 著称

(D) 牌子

(E) 小铺

(F) 一定数额

(G) 周围

《文章二》

### 提高警惕禽流感 但勿庸人自扰

阅读《文章二》，按照例子，从右边的同义词中找出与左边词汇相似的词语，填入英文字母：（注意：右边的同义词多于左边的词汇。）

例子：	提高警惕	(B)	(A)不同一般
13	庸人自扰	L	(B)小心注意
14	严阵以待	G	(C)恶劣情况
15	诚惶诚恐	J	(D)危害健康
16	扩散失控	E	(E)传播泛滥
17	非同小可	A	(F)景象成真
			(G)时刻准备
			(H)关键条件
			(I)病毒发展
			(J)着急不安
			(K)沈痛打击
			(L)自寻烦恼

阅读《文章二》，按照例子，从右边的标题中找出能够恰当解释左边段落的内容，填入英文字母。（注意：所给的标题比左边的段落多。）

	段落		标题
例子：	第一段	(C)	(A) 禽流感病毒的传染方式
18	第二段	G	(B) 非典肺炎发病的原因
19	第三段	A	(C) 禽流感的出现
20	第四段	H	(D) 禽流感目前发病的地区
			(E) 非典肺炎与禽流感之间的关系
			(F) 五亿人口已经被禽流感夺去生命
			(G) 禽流感对人类健康的危害程度
			(H) 禽流感病毒变种后可能出现的后果

阅读《文章二》第五段，按照例子，把下列词语填入空格中。

(注意：所给词语比空格多。)

不然

但是

除了

还要

那就

虽然

以外

因此

由于

例子：

虽然

21

但是

22

由于

23

除了

24

还要

25

因此



《文章三》

灶王爷和玉帝

阅读《文章三》的第一、二段，按照例子，答“对”或“错”，并从文章中找出答案：

对 错

例子：祭灶是中国春节很多人做的一件事。

因为：“祭灶是春节里一项民间影响很大、流传极广的习俗。”

✓

26 玉皇大帝给灶王爷的称号是让他掌管各家的日常生活。

因为：“九天东厨司命灶王府君，负责管理各家的灶火”

✓

27 灶王爷对人们来说是一个值得尊重的神。

因为：“被作为一家保护神而受到崇拜。”

✓

28 灶王爷全年都住在家中。

因为：“到了腊月二十三日灶王爷便要升天”  
或：“自上一年的除夕以来就一直留在家中”

✓

29 灶王爷是玉皇大帝的上级。

因为：“灶王爷去向玉皇大帝汇报。”

✓

30 人们非常重视灶王爷的汇报。

因为：“灶王爷的汇报实在具有重大利害关系。”

✓



阅读第三、四段，按照例子，把左边的短语与右边的词汇连接起来，形成完整的句子，填入英文字母。(注意：所给的词汇比左边的短语多。)

	<u>短 语</u>		<u>词 汇</u>
例子：	灶王爷述说各家人的	(B)	(A) 得道成仙
31	玉帝亲自	H	(B) 善恶作为
32	各家各户	J	(C) 吉凶祸福
33	光严妙乐王国的色彩是	F	(D) 孤儿寡母
34	清净自然觉王如来	A	(E) 无依无靠
			(F) 五光十色
			(G) 金银财宝
			(H) 深入人间
			(I) 民间信仰
			(J) 烧香叩拜

阅读《文章三》，回答下列问题：

35 文章是用什么手法来描述玉帝从孩童时到成人后的性格的？

排比。(或：果然不凡，... 聪明敏慧，... 仁慈善良。)

36 文章中哪一个短语是形容人们连饭都吃不饱的生活状况？

挣扎在饥饿线上

37 “盗权奸手掩日月”的写作手法是：

- (A) 倒装
- (B) 重复
- (C) 比喻
- (D) 传说

C

第二部分：写出你的回答

《文章四》

# 大山子

阅读《文章四》，从下列两题中选择一题，作为对本文的回应，写出你的回答，至少写120个汉字。

- 1 你是一位学生艺术家，写一封信给北京副市长，要求申请在大山子开办你自己的画室和原因。
- 2 你是厂房业权集团的经理，写一份告示通知所有在大山子的艺术家要他们准备拆迁的可能性和原因。

## 第二部分

### 《文章四》

### 大山子

#### 1. 沟通目的：

半正式的书面写作方法

##### A. 文化沟通：

这篇写作目的是要与北京副市长沟通。作者要求在大山子这一地点开办自己的画室，所以要用较为强烈的口气表达出来，但要有较好的原因或用较为委婉的口气写出。写作内容是针对有权的人物而写，因此要用第一人称代词“我”来表达作者与副市长之间的直接沟通。

采用半正式的公函格式写出，注意要准确地使用语言来表达意思。

##### B. 写作达意：

本文是向副市长提出的要求，作者应在这一信函中包括以下几个方面的内容：

- a. 大山子是北京一个藏龙卧虎之地。
- b. 大山子的所在地是五十年代的建筑，是艺术群体区。
- c. 厂房已经从九十年代中变成艺术家们的工作室。
- d. 厂房的现有业权集团要拆除这些历史性建筑和艺术群体区。
- e. 清华大学教授写信给人大要挽救这一切。
- f. 北京副市长也来考察了。
- g. 大山子的艺术群体也搞了一个艺术节。
- h. 大山子的生存机会已经升高了。

标准B：

以上写作回答如果包括了四项主要细节内容，则可达到5级标准。

如果包括了六项细节内容，则可达到9级标准。

(参看B类语言指南第45页中回应该题部分。)

## 《文章四》

# 第二部分 大山子

### 2. 沟通目的：

正式的书面写作方法

#### A. 文化沟通：

这篇写作的目的是正式发出通知与所有大山子的艺术家们进行沟通。作者要告知在大山子的租户们，即厂房业权集团准备拆迁他们的画室，所以要用较为正式的口气表达出来，但要有较强的原因。写作内容是针对艺术家租户而写，因此要用名词“厂房业权集团”或“本公司”或第一人称“我们”来表达作者与艺术家租户之间的直接沟通。

采用正式的公告通知方式写出，注意要准确地使用语言来表达意思。

#### B. 写作达意：

本文是向艺术家租户提供的通知公告，作者应在这一公告中包括以下几个方面的内容：

- a. 大山子是北京一个地点。
- b. 大山子的所在地原是工厂区。
- c. 大山子是五十年代的老建筑。
- d. 以前是北京电子管厂房，后被废止。
- e. 从九十年代中由雕塑加工厂变成了艺术群体区。
- f. 厂房的现有业权集团要拆除这些老建筑改为新科技团。
- g. 冻结租约，大山子艺术群体需要拆迁。
- h. 准备从老历史建筑中搬出因为要被拆除。

#### 标准B：

以上写作回答如果包括了四项主要详细内容，则可达到5级标准。

如果包括了六项详细内容，则可达到9级标准。

(参看B类语言指南第45页中回答案题部分。)